EIROPAS
KOMISIJA

SAVIENĪBAS AUGSTĀ
PĀRSTĀVE ĀRLIETĀS UN
DROŠĪBAS POLITIKAS
JAUTĀJUMOS

Briselē, 21.4.2017.
JOIN(2017) 14 final

2017/0084 (NLE)

Kopīgs priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Savienības nostāju Asociācijas padomē, kura izveidota ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ēģiptes Arābu Republiku, no otras puses, attiecībā uz ieteikuma pieņemšanu par ES un Ēģiptes partnerības prioritātēm

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Pārskatītajā Eiropas kaimiņattiecību politikā[1] ir paredzēts jauns satvars divpusējo attiecību noteikšanai ar partneriem. Šīs attiecības jāapraksta politiskā dokumentā, ko sauc par "Partnerības prioritātēm". Šis politiskais dokuments liek pamatu tādām attiecībām ar valsti, kurās abas puses vienojas par nelielu mērķtiecīgu prioritāšu kopumu nākamajiem gadiem.

Šī koncepcija ir saskaņā ar jauno globālo stratēģiju Eiropas Savienības ārpolitikas un drošības politikas jautājumos[2], ko 2016. gada jūnijā iesniegusi Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos. Šeit visefektīvākajā veidā izmantots viss ES instrumentu kopums, kas paredzēts, lai palielinātu Savienības atbalsta ietekmi un nodrošinātu tā redzamību.

Partnerības prioritāšu mērķis ir risināt kopīgas problēmas, ar kurām saskaras ES un Ēģipte, lai veicinātu kopīgas intereses un garantētu ilgtermiņa stabilitāti abos Vidusjūras krastos. Partnerības prioritāšu pamatā ir kopīga apņemšanās ievērot vispārējās demokrātijas vērtības, tiesiskumu un cilvēktiesības.

Ar partnerības prioritātēm būtu jāpalīdz piepildīt iedzīvotāju cerības abās Vidusjūras pusēs. Tām jo īpaši būtu jāpalīdz nodrošināt sociālo taisnīgumu, pienācīga darba iespējas, ekonomisko labklājību un būtiski labākus dzīves apstākļus. Šāda rīcība sekmēs stabilitāti Ēģiptē un ES. Iekļaujoša izaugsme, kuras pamatā ir inovācija, un efektīva un līdzdalīga pārvaldība, ko nodrošina, ievērojot tiesiskumu, cilvēktiesības un pamatbrīvības, ir galvenie aspekti, kas ir būtiski, lai sasniegtu šos mērķus. Partnerības prioritātēs ņem vērā arī ES un Ēģiptes kā starptautisku dalībnieku nozīmi, un to mērķis ir palielināt abu valstu divpusējo sadarbību un reģionālo un starptautisko sadarbību.

ES un Ēģipte 2015. gada septembrī piedalījās ANO samitā, pieņemot Ilgtspējīgas attīstības programmu 2030. gadam, kuras pamatā ir 17 ilgtspējīgas attīstības mērķi. Ilgtspējīgas attīstības programma 2030. gadam paredz kopēju sistēmu un kopīgu redzējumu attiecībā uz ilgtspējīgu attīstību un nabadzības izskaušanu. Tā ir vispārēja programma, un tās pieņemšana sniedz stabilu pamatu turpmākai politikas konverģencei saistībā ar partnerību un tās prioritātēm. Ēģiptes "Ilgtspējīgas attīstības stratēģija — redzējums 2030" ir ieguldījums, kas palīdzēs īstenot šo vispārējo programmu. ES arī veic pasākumus, lai īstenotu Ilgtspējīgas attīstības programmu 2030. gadam, izmantojot iekšējās un ārējās politikas nostādnes. ES un Ēģipte sadarbosies, lai sasniegtu mērķus, kas noteikti, *inter alia*, Ilgtspējīgas attīstības programmā 2030. gadam.

Šādas galvenās prioritātes būs atjaunotās partnerības pamatā:

– ilgtspējīga moderna ekonomika un sociālā attīstība Ēģiptē;

– ārpolitikas partneri;

---

[1] Kopīgs paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai Eiropas kaimiņattiecību politikas pārskatīšana (*JOIN*(2015) 050 *final*, 2015. gada 18. novembris).

[2] "Kopīgs redzējums, kopīga rīcība — stiprāka Eiropa. Globāla Eiropas Savienības ārpolitikas un drošības politikas stratēģija".

– stabilitātes stiprināšana.

- **Saskanība ar spēkā esošajiem noteikumiem politikas jomā**

ES un Ēģiptes partnerattiecību prioritātes ir saskaņā ar prioritātēm un noteikumiem, kas izklāstīti sistēmā, par kuru vienošanās panākta saskaņā ar pārskatīto Eiropas kaimiņattiecību politiku. Šīs prioritātes ir politiska un ekonomiska stabilizācija kaimiņvalstīs un to drošības stabilizācija. Partnerattiecību prioritātes ir saskaņā arī ar ES un Ēģiptes asociācijas nolīgumu, kas stājās spēkā 2004. gadā[3].

- **Saskanība ar citām Savienības politikas jomām**

Ierosinātās ES un Ēģiptes partnerības prioritātes atspoguļo ES ilgtermiņa saistības pret tās Vidusjūras reģiona partneriem. Tomēr prioritātes ir arī pilnībā saskaņotas ar nesen pieņemto globālo stratēģiju un tajā pausto aicinājumu izstrādāt integrētu pieeju krīžu problēmu risināšanā. Tas ietver ES politiku humānās palīdzības, attīstības, migrācijas, tirdzniecības, ieguldījumu, infrastruktūras, izglītības, veselības un pētniecības jomās.

Dokumentā ir ņemta vērā:

– cilvēktiesību un labas pārvaldības veicināšana;

– ES migrācijas politikas ārējā dimensija;

– lielāka uzmanība starptautiskajai sadarbībai cīņā pret terorismu un vardarbīgu ekstrēmismu; un

– tirdzniecības potenciāls, lai radītu patiesu izaugsmi un pienācīgas kvalitātes nodarbinātību.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

Šā priekšlikuma pamatā ir Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punkts. Tas ir priekšlikums Eiropas Savienības Padomes lēmumam par nostāju, kas jāieņem ES un Ēģiptes Asociācijas padomē, kura izveidota ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu. Šī nostāja ir jāieņem Eiropas Savienības vārdā attiecībā uz ieteikumu, ar ko pieņem partnerības prioritātes.

Partnerības prioritātes ir jāpieņem ES un Ēģiptes Asociācijas padomes sanāksmē 2017. gada pirmajā pusē. Tas jāveic pēc tam, kad Eiropas Savienības Padome pieņems nostāju, kas jāieņem ES un Ēģiptes Asociācijas Padomē, pamatojoties uz LESD 218. panta 9. punktu. Pēc tās pieņemšanas ar partnerības prioritātēm būs izveidots pamats, ko izmanto programmas prioritātēm Savienības atbalstam saskaņā ar Eiropas kaimiņattiecību instrumenta regulu.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvai kompetencei)**

Tā kā partnerības prioritātes attiecas uz attiecībām starp ES un Ēģipti, dalībvalstis tās nevar pieņemt valstu līmenī.

[3] Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Ēģiptes Arābu Republiku, no otras puses (OV L 304, 30.9.2004.).

- **Proporcionalitāte**

Saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu ES Padomes nostāja ir jāpieņem, pirms var pieņemt partnerības prioritātes ES un Ēģiptes Asociācijas padomē.

- **Instrumenta izvēle**

Padomes 2015. gada 14. decembra secinājumos par Eiropas kaimiņattiecību politikas pārskatīšanu[4] Padome "apstiprina nodomu 2016. gadā sākt jaunu posmu attiecībās ar partneriem, kā rezultātā vajadzības gadījumā varētu noteikt jaunas partnerattiecību prioritātes, galveno uzmanību pievēršot saskaņotajām prioritātēm un interesēm".

Lai nodrošinātu šādas attiecības, pievienotās saistības ir vispiemērotākais instruments: saprašanās memorands nenodrošinātu līmeni, kādu pieprasa "rīcības plāni vai citi līdzīgi kopīgi pieņemti dokumenti", kas kā galvenais atsauces punkts, lai noteiktu prioritātes Savienības atbalstam, minēti Eiropas kaimiņattiecību instrumenta regulas 3. panta 2. punktā[5].

3. *EX POST* IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **•*Ex post* izvērtējumi/spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaude**

Neattiecas.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Šie dokumenti tika sagatavoti pēc padziļinātas apspriešanās ar attiecīgajiem Komisijas departamentiem un dalībvalstu pārstāvjiem ES Padomes Magribas/Mašrikas jautājumu darba grupā, kā arī pēc diskusijām ar Ēģiptes partneriem.

Apspriešanās ar pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem notika Kairā un Briselē, sākot no 2016. gada februāra. Galvenais ieguldījums, kas tika saņemts, bija tas, ka jāturpina veicināt cilvēktiesības un pilsoniskās sabiedrības nozīme Ēģiptes politiskās, sociālās un ekonomikas attīstības procesā. Vēl viens svarīgs jautājums bija nepieciešamība, lai Ēģiptes konstitūcijā nostiprinātās cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanas garantijas tiek iekļautas likumos. Visus šos jautājumus ņēma vērā pievienotajā dokumentā.

Šīs apspriešanās notika saskaņā ar pārskatītās Eiropas kaimiņattiecību politikas pamatnostādnēm.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Attiecīgās tematiskās zināšanas bija pieejamas iekšēji — ES galvenajā birojā Briselē vai ES delegācijā Ēģiptē, kas atrodas Kairā.

- **Ietekmes novērtējums**

Neattiecas.

---

4 Padomes secinājumi par Eiropas kaimiņattiecību politikas pārskatīšanu, 2015. gada 14. decembris.

5 Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 11. marta Regula (ES) Nr. 232/2014, ar ko izveido Eiropas kaimiņattiecību instrumentu (OV L 77, 15.3.2014., 27.–43. lpp.).

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Neattiecas.

- **Pamattiesības**

Pamattiesības Eiropas Savienības dalībvalstīs netiek ietekmētas.

Attiecībā uz pamattiesībām Ēģiptē ir paredzama pozitīva ietekme, ņemot vērā to, ka Ēģiptes valdības saistības, kas paredzētas partnerības prioritātēs, ietver, *inter alia*, demokrātijas, cilvēktiesību un pamatbrīvību veicināšanu kā visu Ēģiptes iedzīvotāju konstitucionālās tiesības saskaņā ar tās starptautiskajām saistībām. Savukārt ES ir apņēmusies sniegt atbalstu Ēģiptei, lai šīm saistībām tiktu piešķirts likuma spēks.

ES arī atbalstīs un stiprinās Ēģiptes spēju aizsargāt migrantu tiesības un nodrošināt aizsardzību tiem, kam tā pienākas saskaņā ar starptautiskajiem standartiem, kā arī Ēģiptes centienus aizsargāt sociāli atstumtas grupas no ekonomikas reformu iespējamās negatīvās ietekmes, izmantojot sociālās drošības tīklus un sociālo aizsardzību. Turklāt ES un Ēģipte turpinās veicināt lauku un pilsētu attīstību, kā arī uzlabot pamatpakalpojumu sniegšanu, liekot uzsvaru uz izglītības (ieskaitot tehnisko apmācību un arodmācības) un veselības aprūpes sistēmu modernizēšanu. Piešķirt tiesības un dot iespējas jauniešiem un sievietēm piedalīties ekonomikā un pārvaldībā ir viens no ES un Ēģiptes sadarbības principiem.

ES un Ēģipte apņemas strādāt ar pilsonisko sabiedrību, efektīvi veicinot ekonomiskās, politiskās un sociālās attīstības procesu. Visbeidzot, ES un Ēģipte arī padziļinās politisko dialogu par demokrātiju un cilvēktiesībām.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Izņemot iepriekšējās starptautiskajās ES saistībās paredzēto, nerodas papildu ietekme uz budžetu. Jebkāda turpmāka ietekme uz budžetu tiks noteikta atsevišķos priekšlikumos, piemēram, Eiropas kaimiņattiecību instrumenta vienotajā atbalsta shēmā 2017.–2020. gadam.

5. CITI ELEMENTI

- **Īstenošanas plāni un uzraudzības, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

ES un Ēģiptes partnerības prioritāšu īstenošanu regulāri uzraudzīs pārskatīšanas mehānismu kontekstā un saistībā ar ES un Ēģiptes divpusējo sadarbību saskaņā ar spēkā esošo asociācijas nolīgumu.

6. ATSAUCES DOKUMENTI

(a) Kopīgs paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai Eiropas kaimiņattiecību politikas pārskatīšana (*JOIN*(2015) 050 *final*, 2015. gada 18. novembris).

(b) Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ēģiptes Arābu Republiku, no otras puses (OV L 304, 30.9.2004.).

(c) Padomes secinājumi par Eiropas kaimiņattiecību politikas pārskatīšanu, 2015. gada 14. decembris.

(d) Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 11. marta Regula (ES) Nr. 232/2014, ar ko izveido Eiropas kaimiņattiecību instrumentu (OV L 77, 15.3.2014.).

2017/0084 (NLE)

Kopīgs priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Savienības nostāju Asociācijas padomē, kura izveidota ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ēģiptes Arābu Republiku, no otras puses, attiecībā uz ieteikuma pieņemšanu par ES un Ēģiptes partnerības prioritātēm

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

(1) Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ēģiptes Arābu Republiku, no otras puses, tika parakstīts 2001. gada 25. jūnijā un stājās spēkā 2004. gada 1. jūnijā[6].

(2) Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas 2015. gada 18. novembra kopīgais paziņojums par Eiropas kaimiņattiecību politikas pārskatīšanu[7] tika atzinīgi novērtēts Padomes 2015. gada 14. decembra secinājumos, kuros Padome, *inter alia,* apstiprināja nodomu 2016. gadā sākt jaunu posmu attiecībās ar partneriem, kā rezultātā vajadzības gadījumā varētu noteikt jaunas partnerības prioritātes, galveno uzmanību pievēršot saskaņotajām prioritātēm un interesēm.

(3) ES un Ēģipte vienojās nostiprināt savu partnerību, vienojoties par prioritāšu kopumu 2017.–2020. gadam, ar mērķi risināt kopīgās problēmas, ar kurām saskaras ES un Ēģipte, lai veicinātu kopīgas intereses un garantētu ilgtermiņa stabilitāti abos Vidusjūras krastos,

(4) ES un Ēģiptes partnerības prioritāšu pamatā ir kopīga apņemšanās ievērot vispārējās demokrātijas vērtības, tiesiskumu un cilvēktiesības.

(5) Savienības nostāja, kas jāieņem Asociācijas padomē attiecībā uz ieteikuma pieņemšanu par ES un Ēģiptes partnerības prioritātēm, ir jāpieņem Eiropas Savienības Padomei,

---

6 Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgums, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ēģiptes Arābu Republiku, no otras puses (OV L 304, 30.9.2004.).

7 Kopīgs paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai; Eiropas kaimiņattiecību politikas pārskatīšana (*JOIN*(2015) 050 *final*).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Savienības nostāja Asociācijas padomē, kura izveidota ar Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ēģiptes Arābu Republiku, no otras puses, attiecībā uz ES un Ēģiptes partnerības prioritāšu pieņemšanu pamatojas uz šim lēmumam pievienoto Asociācijas padomes ieteikuma projektu.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs